

Ersatzteilliste

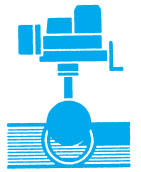
Spare Parts List

DREHMO®-Standard

DREHMO®-Matic I

DREHMO®-Matic C

DREHMO



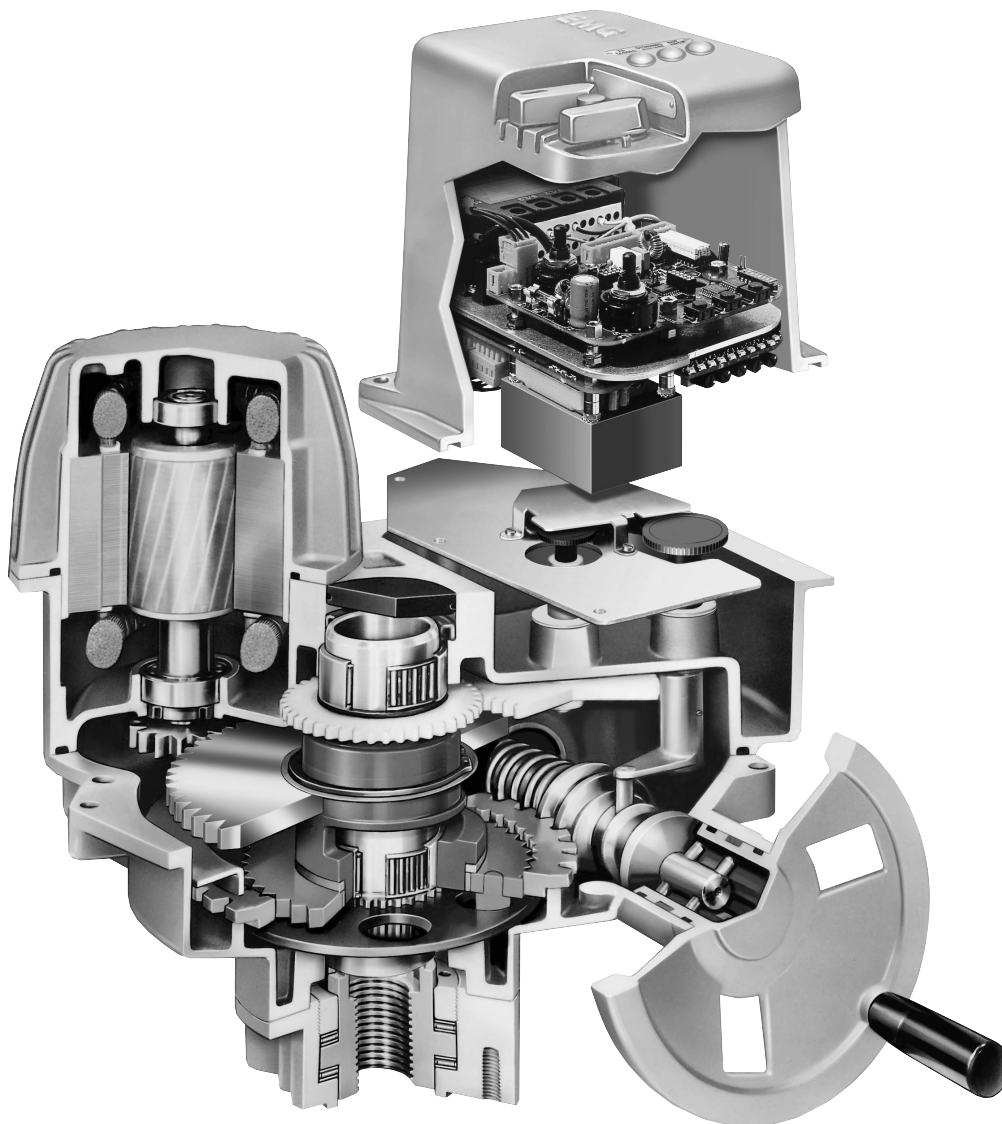
DREHMO®
Stellantriebe
Actuators
Servo-moteurs



D...30 – D...1000



DP...30 – DP...3200

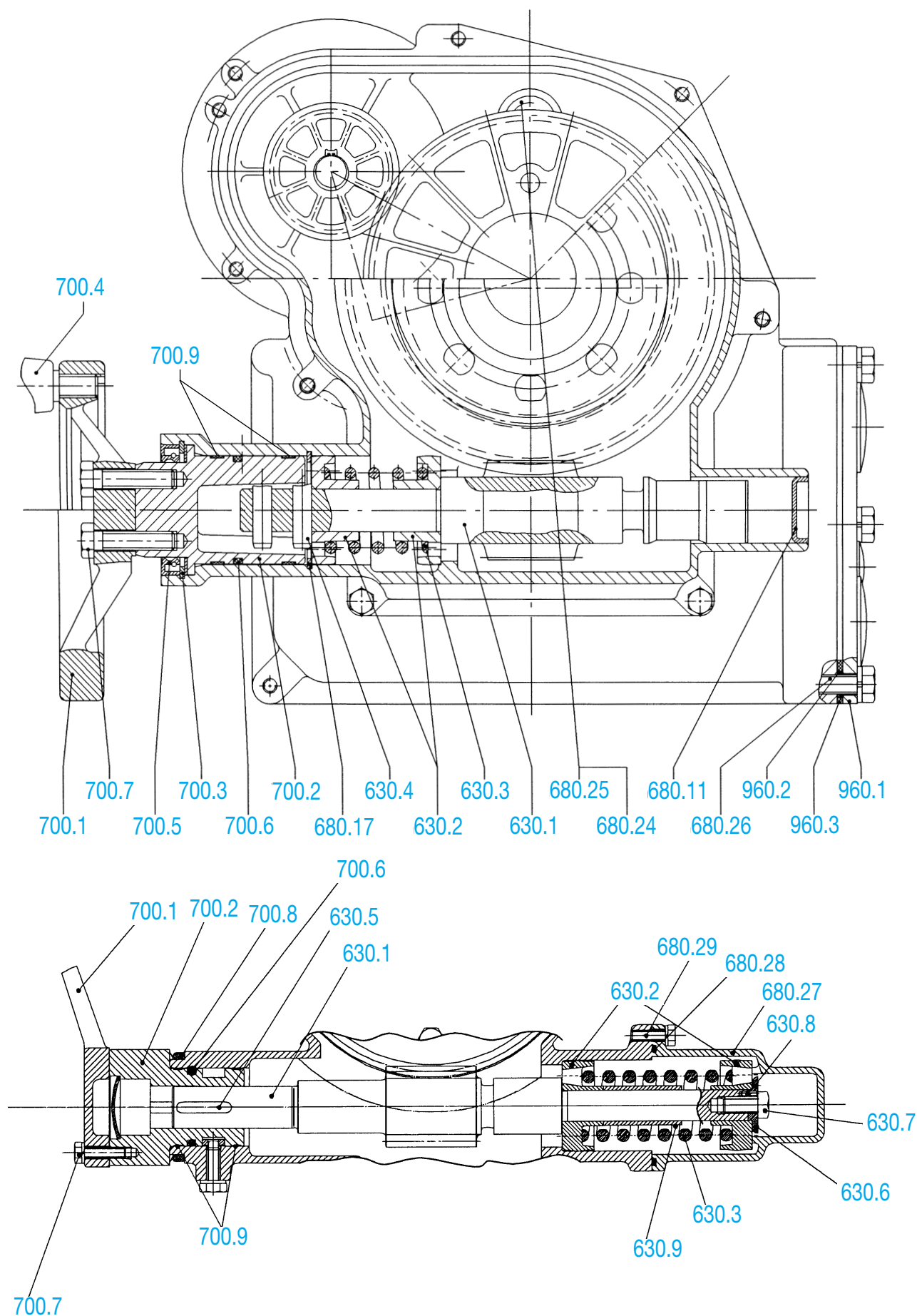


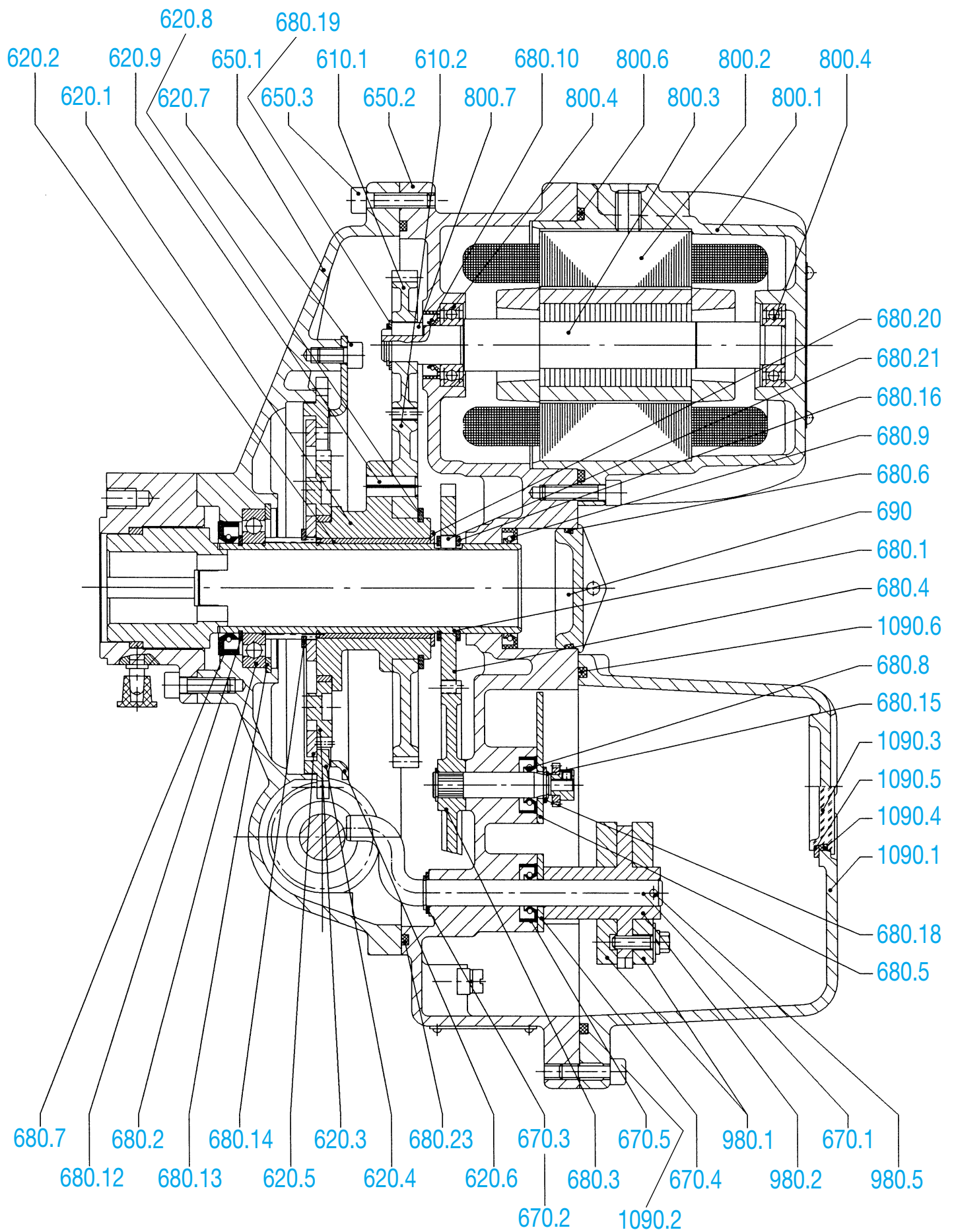
Vertrieb und Service von
Sales and Service of
EMG
Stellantrieben / Actuators

		Seite/page
Inhaltsverzeichnis/Table of contents		2
Komponente/component	Typ/type	
Mechanik/Mechanical	D...30 – D...1000 	3 ... 8
	DP...30 – DP...119 	9 ... 12
	DP...319 – DP...3200 	3 ... 8
Elektrischer Anschluss/ electrical connection	Alle Typen/all types	13 ... 15
Signal- und Meldeeinrichtungen/ signal- and indication equipment	Alle Typen/all types	16 ... 18
Integrierte Steuerung/integrated control		
Gehäusedeckel/housing cover		
Bestellhinweise/order references	Alle Typen/all types	19
Faxformular/faxform	Alle Typen/all types	20

Mechanik Drehantriebe / Schwenkantriebe
D...30 - D...1000 / DP...319 - DP...3200

Mechanical Multiturn / Partturn actuators
D...30 - D...1000 / DP...319 - DP...3200

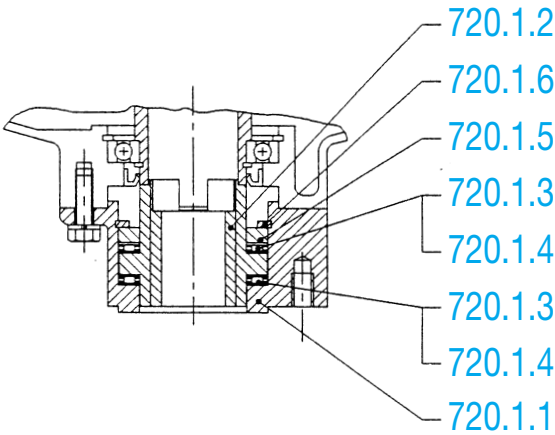




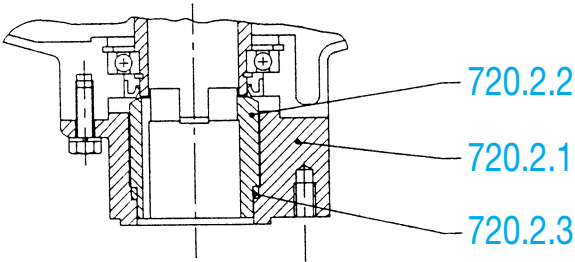
Pos.	Benennung	Designation
610	Vorgelege	Intermediate Gear
610.1	Antriebsritzel	Driving pinion
610.2	Antriebsstirnrad	Spur wheel
620	Getriebeteile	Driving gear parts
620.1	Exzenterbuchse	Eccentric bush
620.2	Gleitlager/Nadellager	Sliding bearing/weedle bearing
620.3	Innenrad	Inner gear wheel
620.4	Außenrad	Outer gear wheel
620.5	Mitnehmerscheibe	Driving plate
620.6	Winkelring	Supporting ring
620.7	Zyl.-Schrauben	Hexagon socket head screw
620.8	Sicherungsring	Circlip
620.9	Spannstift	Dowel pin
620.10	Außenrad	Outer gear wheel
630	Schnecke kpl.	Worm cpl.
630.1	Schnecke	Worm
630.2	Federteller	Spring plate
630.3	Druckfeder	Pressure spring
630.4	Spannstift	Dowel pin
630.6	Scheibe	Ring
630.7	Sechskantschraube	Hexagon head screw
630.8	Spannstift	Dowel pin
630.9	Buchse	Sleeve withsmall bore
650	Gehäuse kpl.	Housing cpl.
650.1	Deckel f. Antriebsgehäuse	Lid for actuator housing
650.2	Antriebsgehäuse	Actuator housing
650.3	Zylinderschrauben	Hexagon socket head screw
670	MD-Schaltwelle kpl.	Torque switch shaft cpl.
670.1	Schaltwelle	Switching shaft
670.2	Scheibe	Disc
670.3	Sicherungsscheibe	Circlip
670.4	Stützscheibe	Supporting ring
670.5	Wellendichtring	Shaft seal
680	Zusammenbauteile	Components for mounting
680.1	Hohlwelle kpl.	Hollow shaft cpl.
680.2	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
680.3	WS-Antriebsrad kpl.	Limit switch drive wheel cpl.
680.4	Antriebsrad	Spur wheel
680.5	Abdeckblech	Covering sheet
680.6	O-Ring	O-ring
680.7	Wellendichtring 1	Shaft seal 1
680.8	Wellendichtring 2	Shaft seal 2
680.9	Wellendichtring 3	Shaft seal 3
680.10	Wellendichtring 4	Shaft seal 4
680.11	Verschluß-Deckel	Covering lid
680.12	Sicherungsring 1	Circlip 1
680.13	Sicherungsring 2	Circlip 2
680.14	Sicherungsring 3	Circlip 3
680.15	Sicherungsring 4	Circlip 4
680.16	Sicherungsring 5	Circlip 5
680.17	Sicherungsring 6	Circlip 6
680.18	Stützscheibe 1	Supporting ring 1
680.19	Stützscheibe 2	Supporting ring 2
680.20	Paßscheibe	Shim ring
680.21	Paßfeder	Key
680.23	O-Ring	O-ring
680.24	Dichtring	Seal
680.25	Verschluss-Schraube	Cap screw
680.26	Zylinderschrauben	Hexagon socket head screw
690	Spindelschutzhaube/Deckel	Cover tube
700	Handrad kpl.	Handwheel cpl.
700.1	Handrad	Handwheel
700.2	Handradnabe	Handwheel hub
700.3	Sicherungsring	Circlip
700.4	Zylindergriff	Handle
700.5	Wellendichtring	Shaft seal
700.6	O-Ring	O-ring
700.7	Sechskant-Schrauben	Hexagon head screw
800	Topfmotor kpl.	Enclosed cpl.
800.1	Motorgehäuse	Motor housing
800.2	Ständer m. Wicklung kpl.	Stator with winding cpl.
800.3	Läufer kpl.	Rotor cpl.
800.4	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
800.6	O-Ring	O-ring
800.7	Paßfeder	Key

Abtriebsteile / Output drive D...30 – D...1000

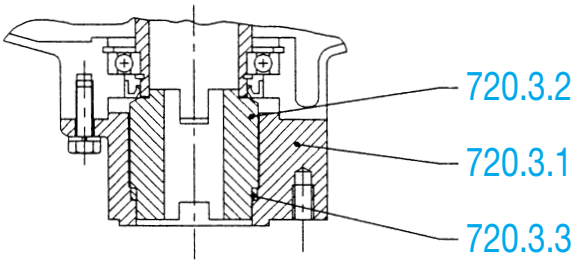
A	EN ISO 5210
A	DIN 3210



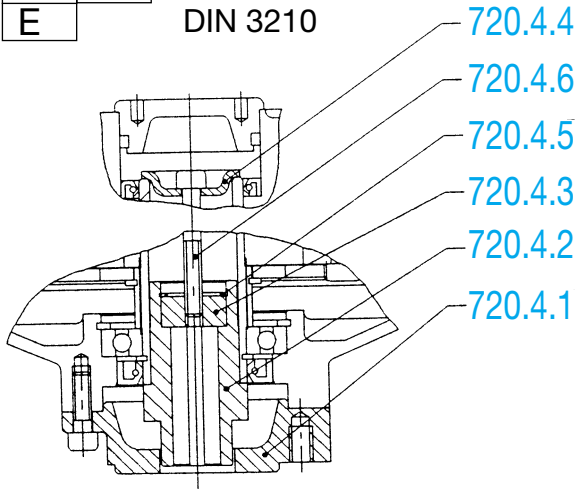
B1	EN ISO 5210
B	DIN 3210



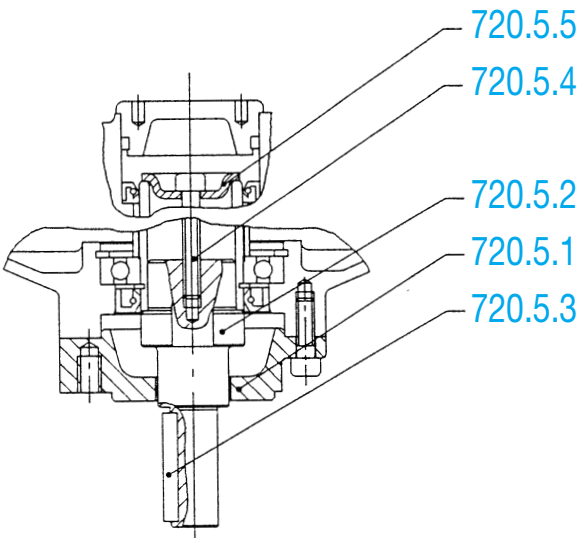
C	EN ISO 5210
C	DIN 3210



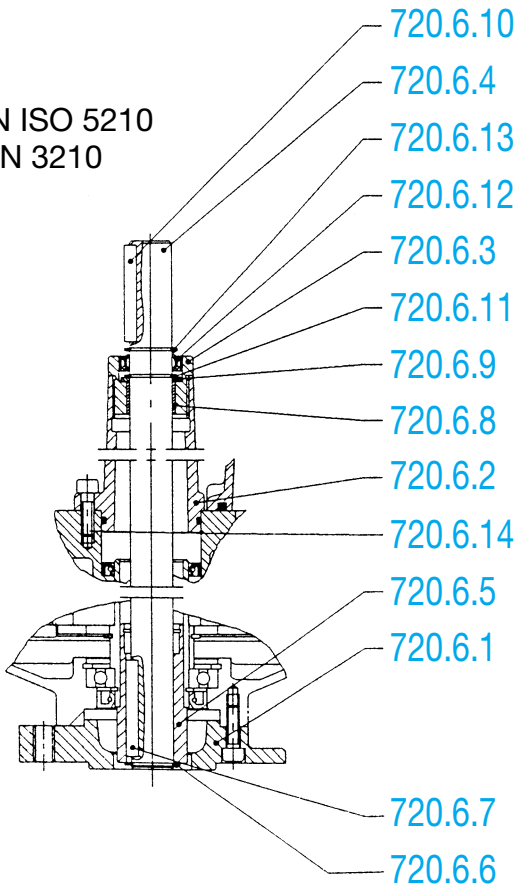
B3	B4	EN ISO 5210
E		DIN 3210



D	EN ISO 5210
D	DIN 3210

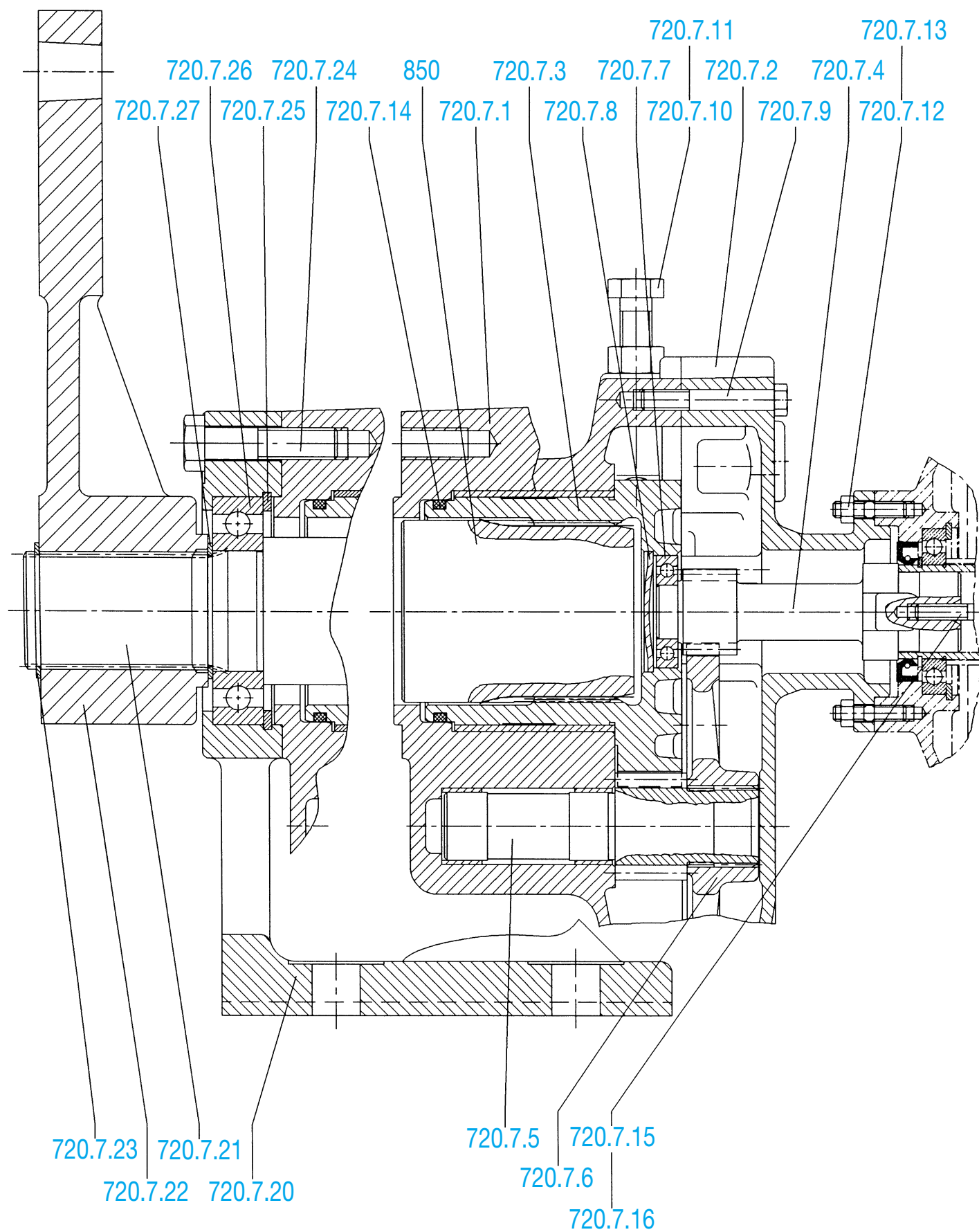


DO	EN ISO 5210
DO	DIN 3210



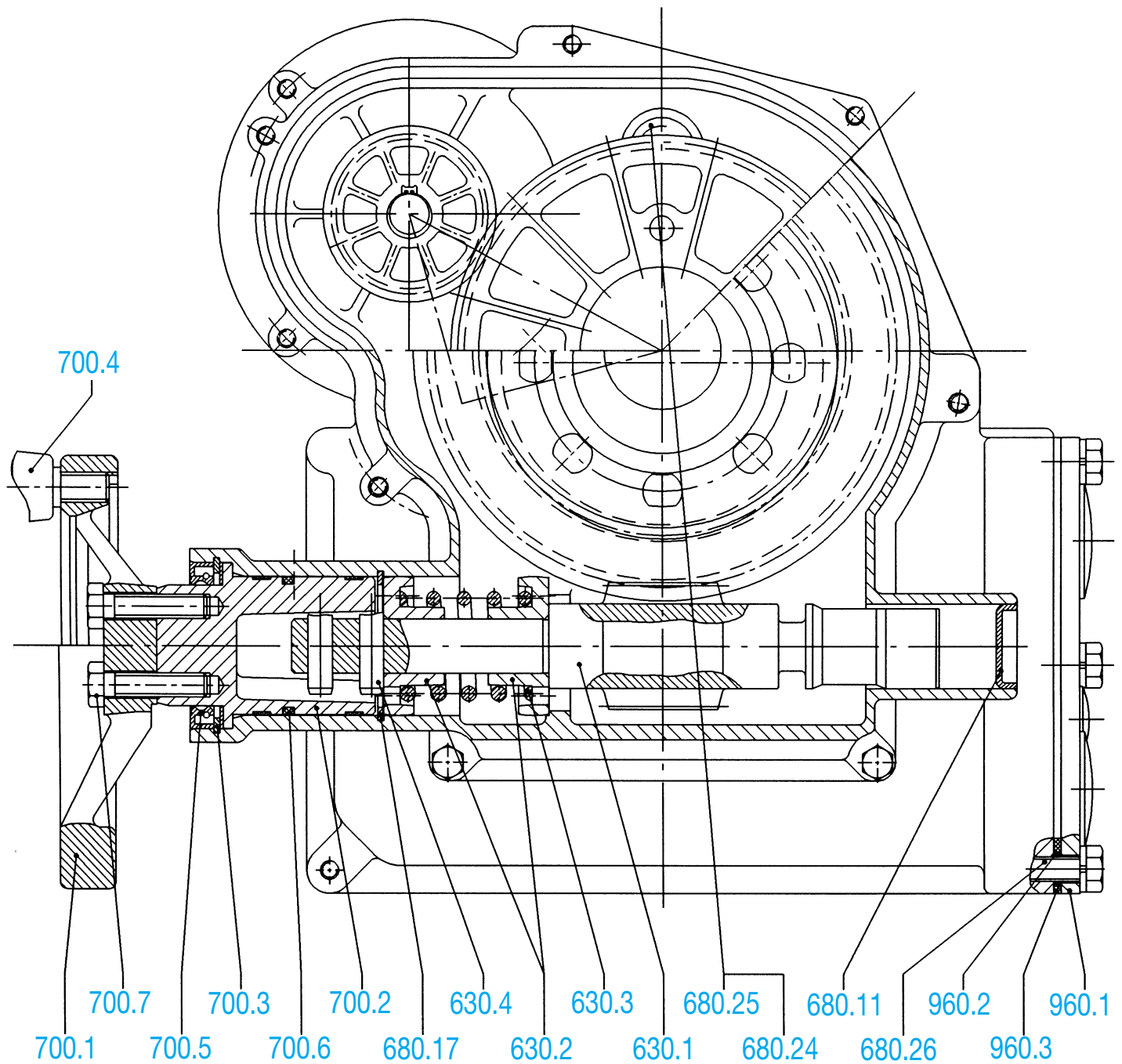
Pos.	Benennung	Designation
720.1	Abtriebsteile „A“ kpl.	Output drive components "A" cpl.
720.1.1	Abtriebsflansch	Output drive flange
720.1.2	Gewindebuchse	Stem nut
720.1.3	Axial-Nadellager	Axial needle bearing
720.1.4	Axialscheiben	Axial disc
720.1.5	Distanzring	Spacer
720.1.6	Sicherungsring	Circlip
720.2	Abtriebsteile „B1, B2, B3“ kpl.	Output drive components "B1, B2, B3" cpl.
720.2.1	Abtriebsflansch	Output drive flange
720.2.2	Steckbuchse	Sleeve with large bore
720.2.3	Führungsband	Guide belt
720.3	Abtriebsteile „C“ kpl.	Output drive components "C" cpl.
720.3.1	Abtriebsflansch	Output drive flange
720.3.2	Klauenkupplung	Claw coupling
720.3.3	Führungsband	Guide belt
720.4	Abtriebsteile „B3, B4, E“ kpl.	Output drive components "B3, B4, E" cpl.
720.4.1	Abtriebsflansch	Output drive flange
720.4.2	Buchse	Sleeve with small bore
720.4.3	Stützscheibe	Supporting ring
720.4.4	Befestigungsdeckel	Fixing cap
720.4.5	Sicherungsring	Circlip
720.4.6	Zylinderschraube	Hexagon socket head screw
720.5	Abtriebsteile „D“ kpl.	Output drive components "D" cpl.
720.5.1	Abtriebsflansch	Output drive flange
720.5.2	Abtriebswelle	Output drive shaft
720.5.3	Passfeder	Key
720.5.4	Schraube	Screw
720.5.5	Deckel	Lid
720.6	Abtriebsteile „DO“ kpl.	Output drive components "DO" cpl.
720.6.1	Abtriebsflansch	Output drive flange
720.6.2	Lagerflansch	Bearing flange
720.6.3	Lagerbuchse	Bearing bush
720.6.4	Abtriebswelle	Output drive shaft
720.6.5	Buchse	Sleeve with small bore
720.6.6	Sicherungsring	Circlip
720.6.7	Passfeder	Key
720.6.8	Gleitlager	Slide bearing
720.6.9	Stützscheibe	Supporting ring
720.6.10	Passfeder	Key
720.6.11	Sicherungsring	Circlip
720.6.12	Wellendichtring	Shaft seal
720.6.13	Sicherungsring	Circlip
720.6.14	Befestigungsschrauben	Mounting screws
720.7	Zusatzgetriebe kpl.	Integrated gearbox
720.7.1	Gehäuse-Unterteil	Top part of housing
720.7.2	Gehäuse-Oberteil	Bottom part of housing
720.7.3	Segment	Segment
720.7.4	Ritzel	Pinion
720.7.5	Ritzel	Pinion
720.7.6	Stirnrad	Spur wheel
720.7.7	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
720.7.8	Verschlussscheibe	Sealing washer
720.7.9	Befestigungsschrauben	Mounting screws
720.7.10	Sechskantschrauben	Hexagon head screws
720.7.11	Sechskantmuttern	Hexagon head nuts
720.7.12	Stiftschrauben	Stud-bolt
720.7.13	Sechskantmuttern	Hexagon head nuts
720.7.14	O-Ring	O-ring
720.7.15	Befestigungsdeckel	Mounting cover
720.7.16	Zylinderschraube	Hexagon socket head screw
720.7.20	Fuß	Foot
720.7.21	Welle	Shaft
720.7.22	Hebel	Lever
720.7.23	Sicherungsring	Circlip
720.7.24	Sechskantschrauben	Hexagon head screws
720.7.25	Sicherungsring	Circlip
720.7.26	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
720.7.27	Sicherungsring	Circlip
850	Steckbuchse	Sleeve

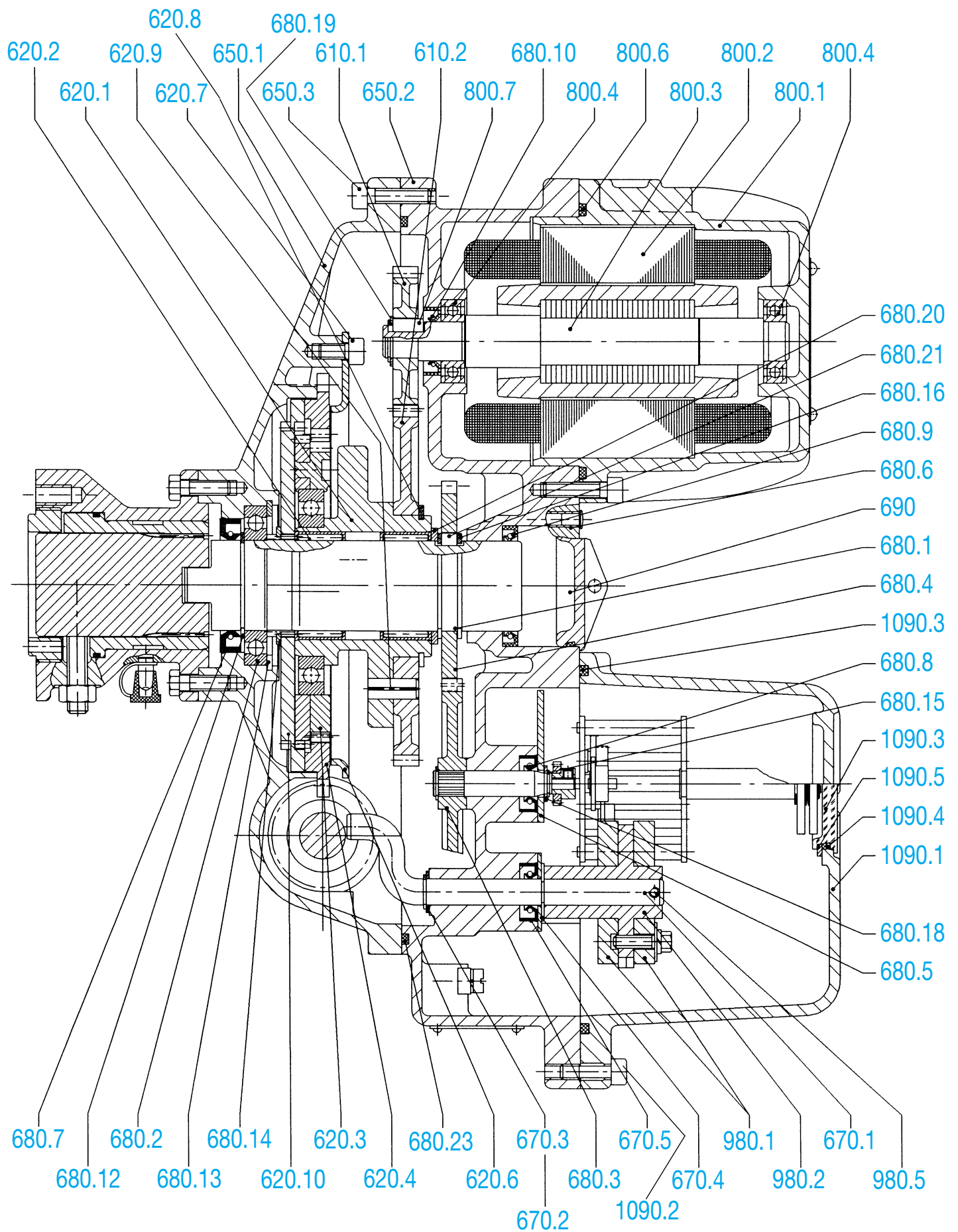
Abtriebsteile / Output drives DP...319 - DP 3200



Mechanik Schwenkantriebe / Mechanical Partturn actuators

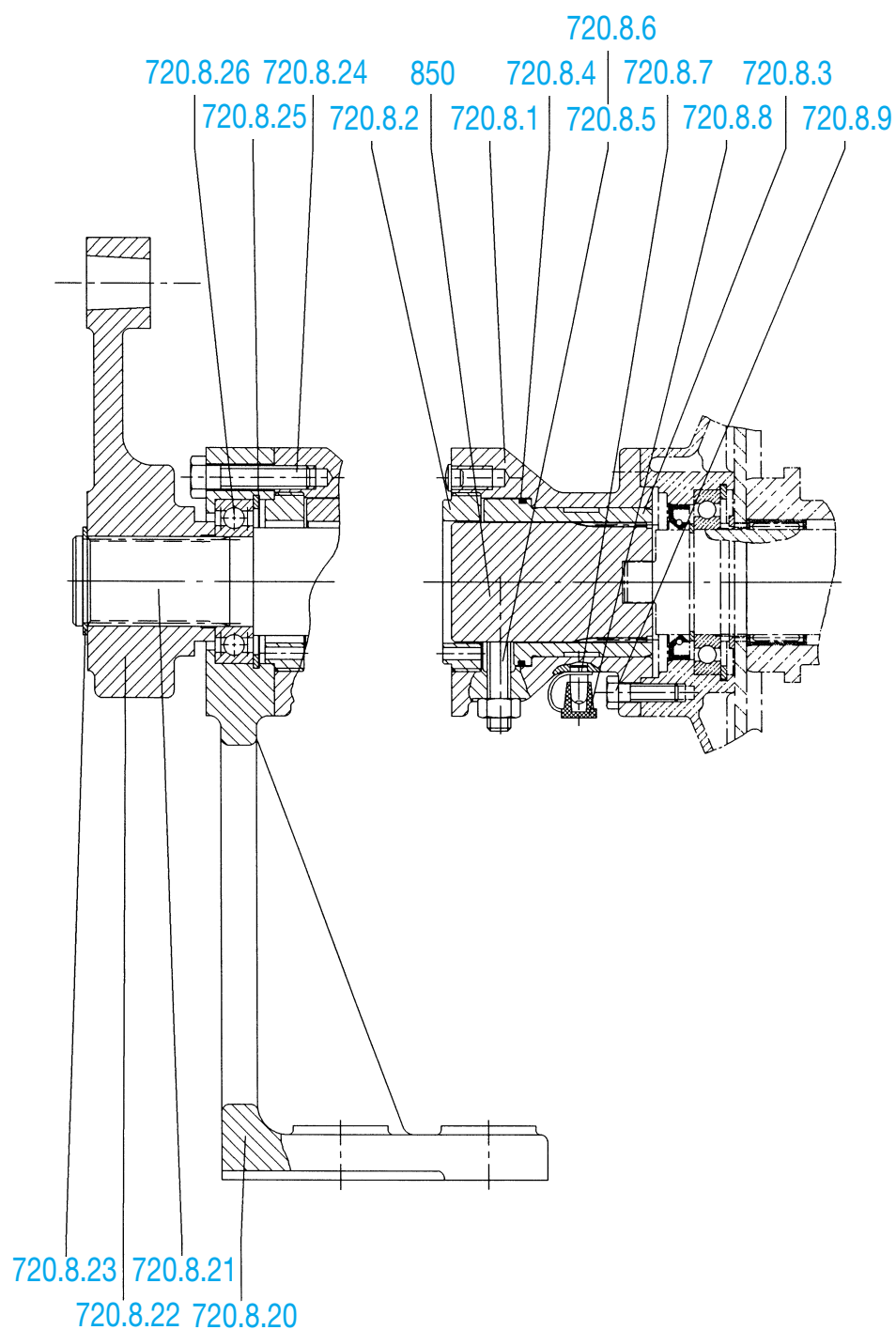
DP...30 - DP...119





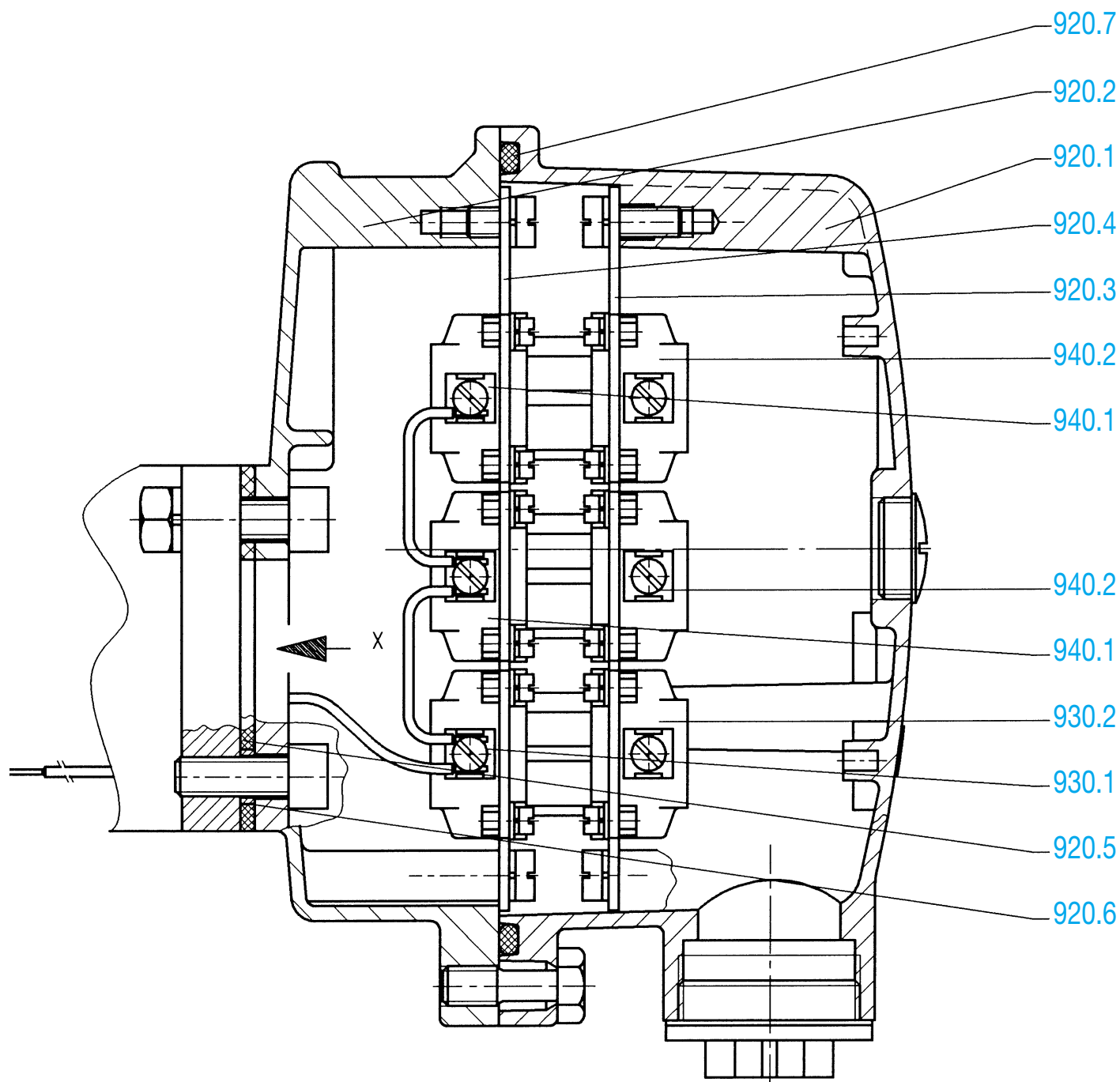
Pos.	Benennung	Designation
610	Vorgelege	Spur Gear
610.1	Antriebsritzel	Driving pinion
610.2	Antriebsstirnrad	Spur wheel
620	Getriebeteile	Driving gear parts
620.1	Exzenterbuchse	Eccentric bush
620.2	Gleitlager/Nadellager	Sliding bearing/weedle bearing
620.3	Innenrad	Inner gear wheel
620.4	Außenrad	Outer gear wheel
620.5	Mitnehmerscheibe	Driving plate
620.6	Winkelring	Supporting ring
620.7	Zyl.-Schrauben	Hexagon socket head screw
620.8	Sicherungsring	Circlip
620.9	Spannstift	Dowel pin
620.10	Außenrad	Outer gear wheel
630	Schnecke kpl.	Worm cpl.
630.1	Schnecke	Worm
630.2	Federteller	Spring plate
630.3	Druckfeder	Pressure spring
630.4	Spannstift	Dowel pin
650	Gehäuse kpl.	Housing cpl.
650.1	Deckel f. Antriebsgehäuse	Lid for actuator housing
650.2	Antriebsgehäuse	Actuator housing
650.3	Zylinderschrauben	Hexagon socket head screw
670	MD-Schaltwelle kpl.	Torque switch shaft cpl.
670.1	Schaltwelle	Switching shaft
670.2	Scheibe	Disc
670.3	Sicherungsscheibe	Circlip
670.4	Stützscheibe	Supporting ring
670.5	Wellendichtring	Shaft seal
680	Zusammenbauteile	Components for mounting
680.1	Hohlwelle kpl.	Hollow shaft cpl.
680.2	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
680.3	WS-Antriebsrad kpl.	Limit switch drive wheel cpl.
680.4	Antriebsrad	Spur wheel
680.5	Abdeckblech	Covering sheet
680.6	O-Ring	O-ring
680.7	Wellendichtring 1	Shaft seal 1
680.8	Wellendichtring 2	Shaft seal 2
680.9	Wellendichtring 3	Shaft seal 3
680.10	Wellendichtring 4	Shaft seal 4
680.11	Verschluss-Deckel	Covering lid
680.12	Sicherungsring 1	Circlip 1
680.13	Sicherungsring 2	Circlip 2
680.14	Sicherungsring 3	Circlip 3
680.15	Sicherungsring 4	Circlip 4
680.16	Sicherungsring 5	Circlip 5
680.17	Sicherungsring 6	Circlip 6
680.18	Stützscheibe 1	Supporting ring 1
680.19	Stützscheibe 2	Supporting ring 2
680.20	Passscheibe	Shim ring
680.21	Passfeder	Key
680.22	Spannstift	Dowel pin
680.23	O-Ring	O-ring
680.24	Dichtring	Seal
680.25	Verschluss-Schraube	Cap screw
680.26	Zylinderschrauben	Hexagon socket head screw
690	Spindelschutzhaube/Deckel	Stem cover
700	Handrad kpl.	Handwheel cpl.
700.1	Handrad	Handwheel
700.2	Handradnabe	Handwheel hub
700.3	Sicherungsring	Circlip
700.4	Zylindergriff	Handle
700.5	Wellendichtring	Shaft seal
700.6	O-Ring	O-ring
700.7	Sechskant-Schrauben	Hexagon head screw
800	Topfmotor kpl.	Enclosed cpl.
800.1	Motorgehäuse	Motor housing
800.2	Ständer m. Wicklung kpl.	Stator with winding cpl.
800.3	Läufer kpl.	Rotor cpl.
800.4	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
800.5	Wellendichtring	Shaft seal
800.6	O-Ring	O-ring
800.7	Passfeder	Key

Abtriebsteile / Output drives DP...30 – DP...119



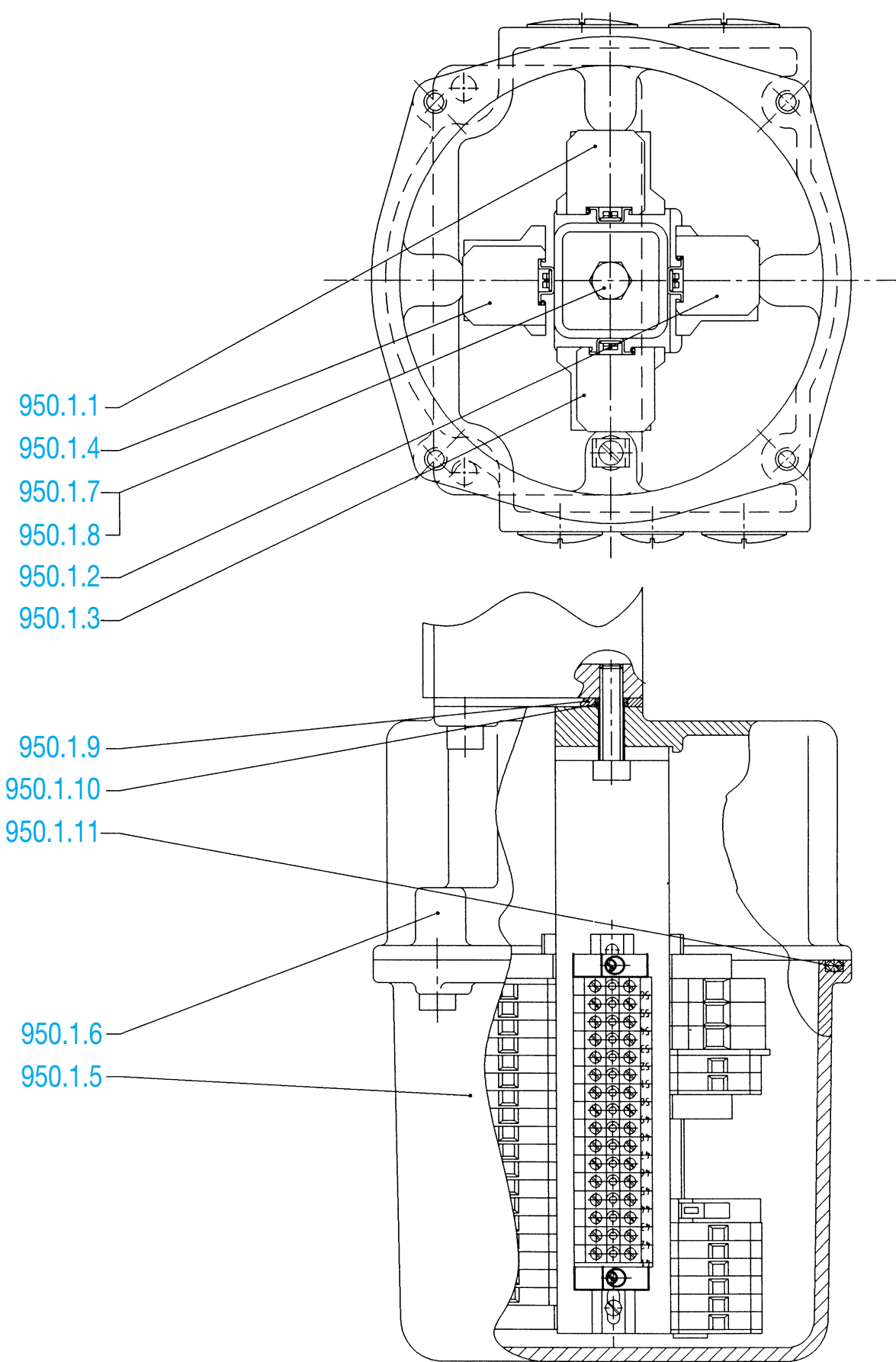
Pos.	Benennung	Designation
720.8	DP-Antrieb ohne Zusatzgetr.	DP Actuator without output gear
720.8.1	Abtriebsflansch	Output flange
720.8.2	Zentrierring	Centering ring
720.8.3	Segment	Segment
720.8.4	O-Ring	O-ring
720.8.5	Schraube	Screw
720.8.6	Sechskantmuttern	Hexagon head nuts
720.8.7	Schmiernippel	Grease nipple
720.8.8	Schutzkappe	Protection cap
720.8.9	Sechskantschrauben	Hexagon head screws
720.8.20	Fuß	Foot
720.8.21	Welle	Shaft
720.8.22	Hebel	Lever
720.8.23	Sicherungsring	Circlip
720.8.24	Sechskantschrauben	Hexagon head schrews
720.8.25	Sicherungsring	Circlip
720.8.26	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
850	Steckbuchse	Plug bush

Kompaktsteckverbindung / Compact plug connector

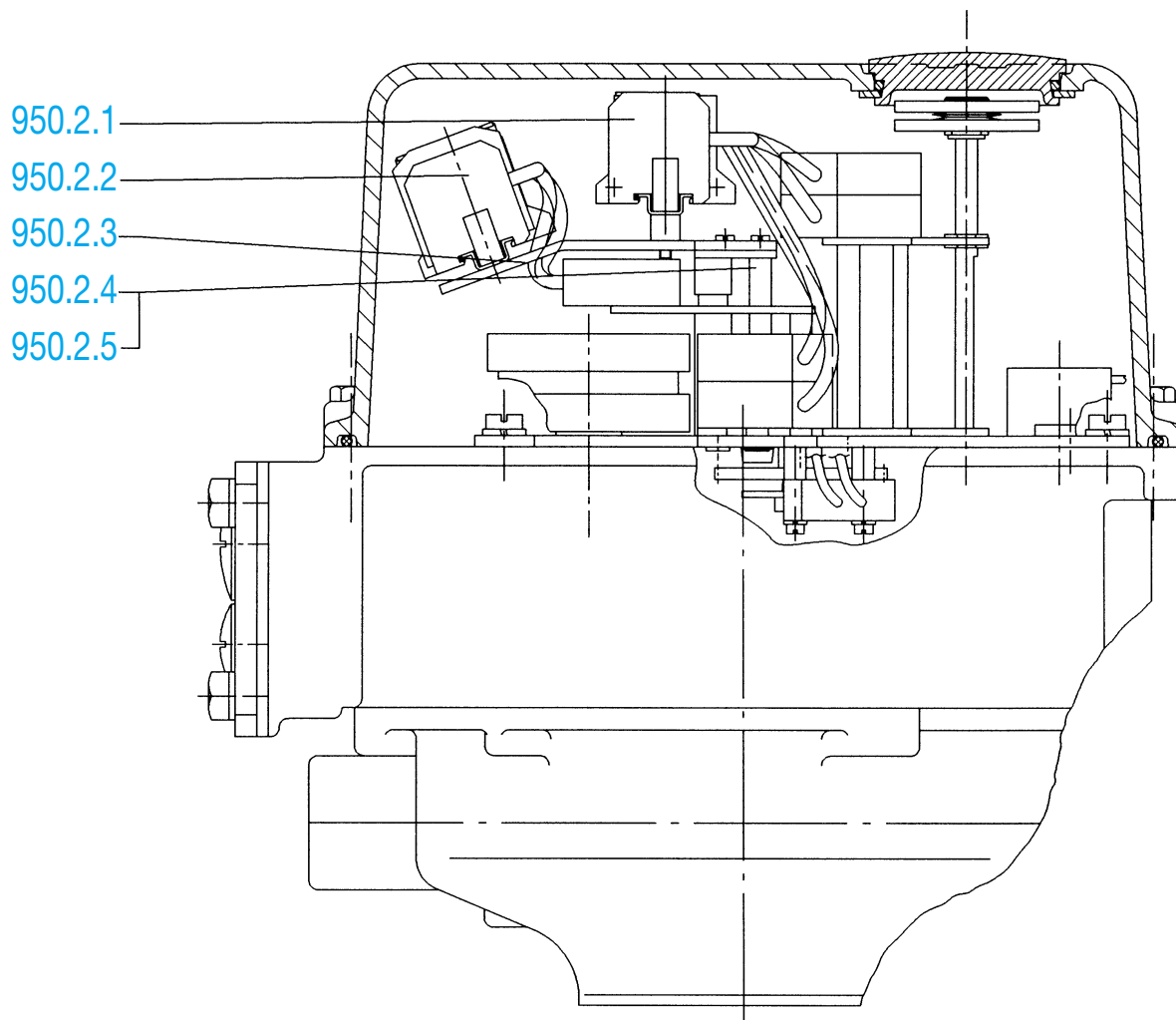


Pos.	Benennung	Designation
920	Zusammenbauteile f. Kompaktstecker	Components for compact plug
920.1	Deckel f. Kompaktstecker	Lid for compact plug
920.2	Zwischengehäuse	Intermediate housing
920.3	Steckerplatte 1	Plug plate 1
920.4	Steckerplatte 2	Plug plate 2
920.5	Dichtung	Gasket
920.6	Distanzringe	Spacers
920.7	O-Ring	O-ring
930	Motorstecker kpl.	Plug for motor cpl.
930.1	Stifteinsatz	Plug insert
930.2	Buchseneinsatz	Socket insert
940	Steuerstecker kpl.	Plug for control section kpl.
940.1	Stifteinsatz	Plug insert
940.2	Buchseneinsatz	Socket insert

Klemmenleiste im Anschlusskasten / Terminal strip in Terminal box



Klemmenleiste im WS-Raum / Terminal strip in limit switch compartment



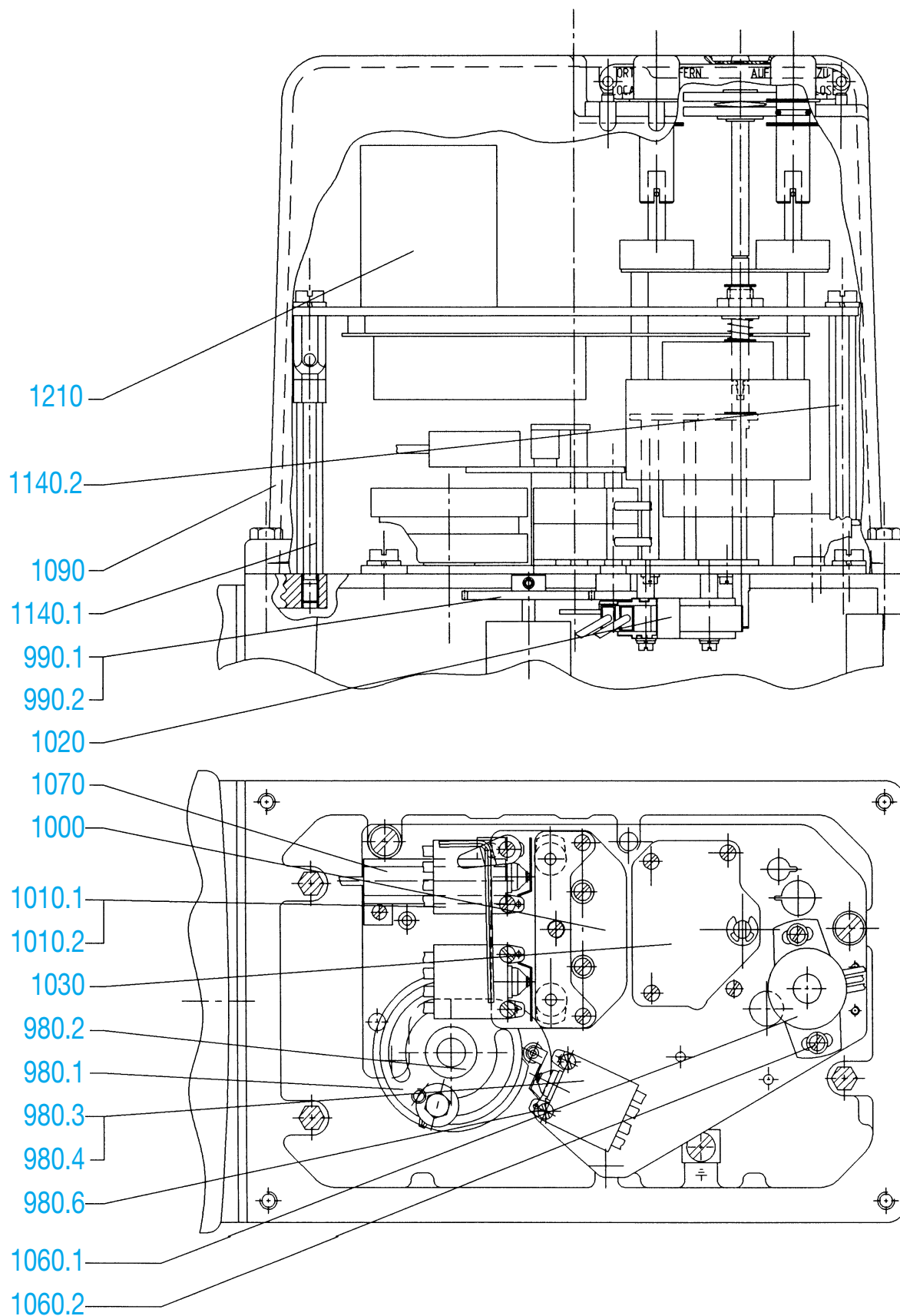
Pos.	Benennung	Designation
950	Klemmenleiste/Klemmenkasten	Terminal strip/Terminal box
950.1.1	Klemmenleiste 1	Terminal strip 1
950.1.2	Klemmenleiste 2	Terminal strip 2
950.1.3	Klemmenleiste 3	Terminal strip 3
950.1.4	Klemmenleiste 4	Terminal strip 4
950.1.5	Deckel	Lid
950.1.6	Zwischengehäuse	Intermediate housing
950.1.7	Klemmenleistenträger	Terminal strip carrier
950.1.8	Sechskantschraube	Hexagon head screws
950.1.9	Dichtung	Gasket
950.1.10	Distanzringe	Spacers
950.1.11	O-Ring	O-ring
950.2.1	Klemmenleiste 1	Terminal strip 1
950.2.2	Klemmenleiste 2	Terminal strip 2
950.2.3	Montageplatte	Mounting plate
950.2.4	Abstandsstück	Spacers
950.2.5	Befestigungsschrauben	Mounting screws

Elektrische Ausrüstung / Electrical equipment

DREHMO-Matic

DM...30 - DM...1000

DPM...30 - DPM...3200

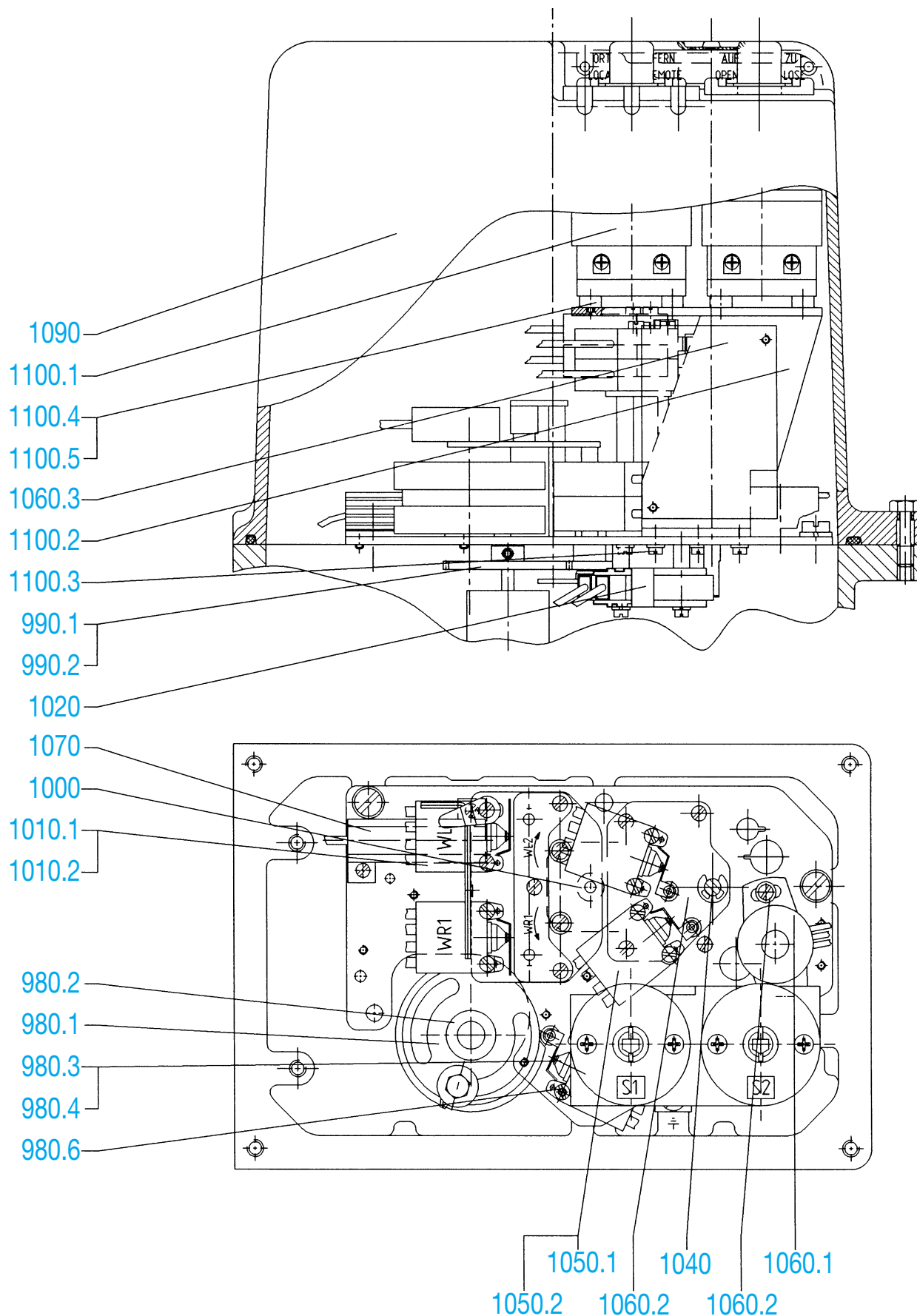


Elektrische Ausrüstung / Electrical equipment

DREHMO-Standard

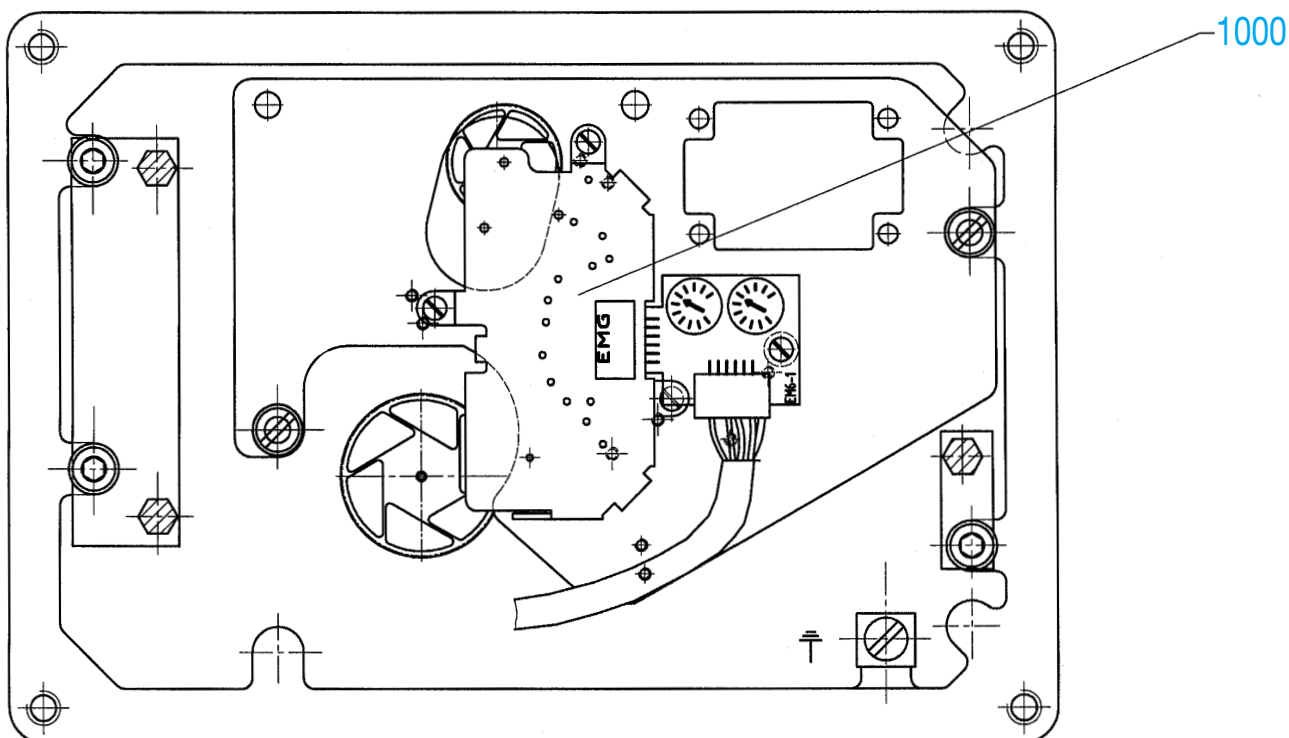
D...30 - D...1000

DP...30 - DP...3200



Pos.	Benennung	Designation
980	MD-Schalter kpl.	Torque switch cpl.
980.1	Schaltnocken	Move switch cam
980.2	Mitnehmerbuchse	Driving bush
980.3	Mikroschalter	Micro-switch
980.4	Abstandsstücke	Spacers
980.5	Spannstift	Dowel pin
980.6	Befestigungsschrauben	Mounting screws
990	Antriebsräder WS-Einsatz kpl.	Drive wheels limit switch-insert cpl.
990.1	Antriebsrad 1	Drive wheel 1
990.2	Antriebsrad 2	Drive wheel 2
1000	Zählwerk kpl./WS-Einsatz kpl. (mit Grundplatine)	Counter unit cpl./limit switch-insert cpl. (with basic plate)
1010	Wegschalter kpl.	Limit switch cpl.
1010.1	Mikroschalter	Micro-switch
1010.2	Zubehör für Anbau	Accessories for mounting
1020	Blinker kpl.	Flasher cpl.
1030	Untersetzungsgetriebe kpl. (incl. Nockenwelle)	Reducing gear unit cpl. (incl. cam shaft)
1040	Zubehör für Nockenwelle	Accessories for camshaft
1050	Schalter für Nockenschaltwerk	Switch for cam switch unit
1050.1	Mikroschalter	Micro-switch
1050.2	Zubehör für Anbau	Accessories for mounting
1060	Ferngeber/Stellungsgeber	Resistance transducer/position transducer
1060.1	Potentiometer (B1, B2, B3, B4) + E-Teil (falls vorhanden)	Resistance transmitter/position transducer (B1; B2, B3, B4) + E-part (if existing)
1060.2	Zubehör für Anbau	Accessories for mounting
1060.3	Elektronischer Meßverstärker	Electronic measuring amplifier
1070	Heizung kpl.	Heater cpl.
1080	MD-Modul kpl.	Torque switch module cpl.
1090	WS-Deckel kpl.	Limit switch cover cpl.
1090.1	Deckel	Lid
1090.2	Schraube	Screw
1090.3	Schauglas	Window
1090.4	O-Ring	O-ring
1090.5	Sicherungsring	Circlip
1090.6	O-Ring	O-ring
1100	Ortssteuerstelle kpl.	Local control station cpl.
1100.1	Schalter	Switch
1100.2	Montageplatte	Mounting plate
1100.3	Befestigungsschrauben	Mounting screws
1100.4	Abstandsstück	Spacers
1100.5	Befestigungsschrauben	Mounting screws
1140	Zusammenbauteile f. Steuerung (Matic I)	Components for control unit (Matic I)
1140.1	Abstandsstück	Spacer
1140.2	Abstandsstück	Spacer
1210	Elektronik kpl.	Electronis cpl.

Elektrische Ausführung DREHMO-Matic C mit Kombisensor DREHMO-Matic C equipped with combined sensor



Infos zur Ersatzteilbestellung

1. Zur Ersatzteilbestellung bitte **nachstehende Tabelle bzw. das Faxformular** verwenden.
2. Bitte die zugehörige **6-stellige Geräte-Nr.** mit angeben (s. Typenschild); falls Ersatzteil(e) für mehrere Geräte zutreffend, bitte exemplarisch eine Geräte-Nr. angeben.
3. Falls eine Baugruppe (z.B. 720.1/Abtriebsteile „A“) komplett als Ersatzteil benötigt wird, genügt der Tabelleneintrag 720.1 mit der erforderlichen Stückzahl und der Geräte-Nr. Eine Auflistung aller Einzelteile (z. B. 720.1.1, 720.1.2...) ist nicht erforderlich.
4. Die Tabelle kann sowohl zur Anfrage als auch zur Bestellung verwendet werden (nichtzutreffendes ist zu streichen). Wird keine Selektion vorgenommen, gilt die Tabelle als Bestellformular.
5. Ersatzteilbestellung/-anfrage an DREHMO-Service (s. unten).
6. Bitte, falls abweichend von der Kundenanschrift, auch die Lieferanschrift mit angeben.
7. Der Dichtungssatz für ein Gerät umfaßt alle für diesen Geräte-Typ in Frage kommende Elastomerdichtungen. Es können somit auch Dichtungen enthalten sein, die für die betreffende Geräte-Nr. nicht erforderlich sind.

Information on how to place the Spare Part Order

1. Please use the table and/or fax form shown on next pages for ordering spares.
2. Please add the six-digit serial No. (see actuator nameplate); if spare(s) is/are applicable for several units, please fill in one serial No. as an example.
3. If a sub-assembly (e.g. 720.1/ output parts "A") is completely required as spare part, the table entry of 720.1 with the required quantity and the serial No. is sufficient. A listing of all components (e.g. 720.1.1, 720.1.2...) is not necessary.
4. The table can be used for enquiries as well as for purchase orders (delete as applicable). If no selection is made, the table will be considered as purchase order sheet.
5. Spares P/O or Enquiry to be addressed to DREHMO Service (see below).
6. If the customer address and delivery address are not the same, please add the delivery address.
7. The seal kit for one unit comprises all possible elastomer seals for this type of unit. It might be possible that you will get some seals that are not required for the relevant serial No.

Verkaufs- und Lieferbedingungen

Die in der Liste enthaltenen Preise sind lediglich Berechnungsbasis für unsere Listenpreise; sie stellen keine Handels- oder Verbraucherpreisempfehlungen dar. Die Preise verstehen sich ohne Mehrwertsteuer, die zu dem am Tage der Lieferung gültigen Mehrwertsteuersatz berechnet wird. Sie gelten ab Werk ausschließlich

Verpackung, die zu Selbstkosten berechnet und nicht zurückgenommen wird. Preisänderungen bleiben vorbehalten; der Berechnung wird jeweils der am Tage der Lieferung gültigen Preise zugrunde gelegt. Der Abnehmer ist verpflichtet, die Ware innerhalb von 8 Tagen nach Eingang zu untersuchen und etwaige Beanstandungen

unverzüglich unter Beifügung des Lieferscheines geltend zu machen. Für unsere Lieferungen und Leistungen gelten die »Allgemeinen Lieferbedingungen für Erzeugnisse und Leistungen der Elektroindustrie« sowie unsere »Allgemeinen Verkaufsbedingungen«.

Conditions of sales and delivery

The prices in the pamphlet are merely a calculation structure for our brochure prices; they do not represent trade and consumer price recommendations. The prices are listed without value added tax. On the date of delivery, the applicable value added tax will be included. These prices are

works without packaging; packaging will be calculated at nett cost, and is not refundable. Prices are subject to change without notice; the appropriate price structure will be determined on the date of delivery. The purchaser is obliged to check the goods within 8 days after delivery, and

report any discrepancies, which must be accompanied by the relevant delivery notes. For supply and services the general conditions of supply for products and services of the electrical industry as well as general conditions of sale are applicable.

DREHMO-Service: DREHMO GmbH, Industriestraße 1, 57482 Wenden / Germany
Telefon ++49 27 62 6 12-3 14/2 50, Fax ++49 27 62 6 12-3 94
E-Mail: drehmo@drehmo.com

Faxformular

Anschrift: DREHMO GmbH / Service
Industriestraße 1
57482 Wenden / Germany
Tel. ++49 27 62 61 23 14/2 50
Fax ++49 27 62 61 23 94

FAX Form

Address: DREHMO GmbH / Service
Industriestraße 1
57482 Wenden / Germany
Tel. ++49 27 62 61 23 14/2 50
Fax ++49 27 62 61 23 94

Bestellung / Anfrage Ersatzteile DREHMO
Purchase Order / Enquiry for DREHMO Spares

Pos. Item	Benennung Designation	Für Geräte-Nr. Serial No.	Typ Type	Stückzahl Quantity	Bemerkungen Remarks
4444	Dichtungssatz / Seal kit				

Zusatzhinweise / Additional notes:

Besteller/Kunde/Bestellnummer / Ordered by/Customer / P/O No.:

Ersatzteile senden an / Spares to be delivered to:

Datum/Unterschrift / Date/Signature:

Firma	company
Name, Titel	name, title
Straße, Postf.	street, PO-box
PLZ, Ort	zip code, city
Staat	country
Telefon	phone
Fax	fax
E-Mail	E-Mail

Von:	from:
Firma	company
Abteilung	dept.
Name, Titel	name, title
Betriebl. Funktion	function
Straße, Postf.	street, PO-box
PLZ, Ort	zip code, city
Staat	country
Telefon	phone
Fax	fax
E-Mail	E-Mail

Informationen über:	information on:	Druckschrift brochures	Preisinformation price information	Anruf phone call	Besuch customer visit	Präsentation presentation	Referenzen references
Allgem. Produktübersicht	scape of supply	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Drehantriebe	multiturn actuators	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Schwenkantriebe	part turn actuators	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Schubantriebe	thrust actuators	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Steuerantriebe	on-off / inching actuators	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Regelantriebe	modulating actuator	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Integrierte Steuerung	integral control unit	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Feldbusschnittstellen	2 wire BUS system	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Explosionsges. Antriebe	explosion proof actuators	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Service / Schulung	service / training		☐	☐	☐		

Besondere Anforderungen / special requirements
 (Stichworte) (remarks)
